

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Tres meses... 1,25 pesetas
Ses meses... 2,50
Un año... 4,75
ULTRAMAR
Ses meses... 1,50 pesetas
Un año... 2,75
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA

Tres meses... 1,50 pesetas
Ses meses... 2,75
Un año... 4,75
EXTRANJERO
Tres meses... 1,75 pesetas
Ses meses... 3,25
PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

LA PAZ DEL MUNDO

El hombre providencial de este siglo, el Soberano Pontífice, está redactando una nueva Enciclica que publicará en la próxima primavera, sobre la paz del mundo; idea grandiosa y fin redentor para la desventurada humanidad que atraviesa entre la fiebre del espíritu y los dolores más crueles, este valle de quebrantos.

La paz es el bien supremo de la vida; porque la paz presupone todos los bienes que pueden alcanzarse en la tierra; presupone el amor del hombre al hombre, la abnegación, la generosidad; y sobre todo, el imperio de la caridad, porque esa virtud divina es la única garantía de esa paz sólida y estable a que aspira irresistiblemente el alma, y que de no lograrse no será posible la relativa felicidad compatible con el ser humano, durante su terrenal peregrinación.

Si formáramos conciencia de lo que somos y de lo que podemos realizar en el mundo, es seguro que apiacaríamos la exaltación febril de nuestras pasiones; que combatiríamos la inquietud que nos devora, y que, convencidos de lo que significa nuestro destierro terrenal, procuraríamos encaminarnos, a impulsos de heroicas virtudes, hacia la patria eterna que nos atrae con fuerza suprema, y que es la patria prometida por quien no puede engañarse ni engañarnos.

tos de un mal tan grave, que se opone a todas las leyes divinas y humanas. Hora es ya de que prevalezca la fuerza del derecho sobre el derecho de la fuerza; hora es de que la justicia se abra paso, de que la moral se imponga a las conciencias; de que la ciencia ilumine todos los horizontes; de que el trabajo se desenvuelva, de que se cicatricen las llagas sociales, de que cesen para siempre las influencias de las malas artes y de que el amor entre los hombres, no sea un sentimiento vago, sino una verdad fecunda, que haga la paz en el mundo.

JUAN CANCIO MENA.

HAN FALLECIDO:

- En Lúquín, D. Juan de Azcona.
En Larraga, D. Emilio Unzuán.
En Viana, doña Carmen García.
En Olleta, don José María Mina e Izco.
En Maquirian, don Pedro Milagro y Milagro.
En Valtierra, doña Trinidad Samanes.

R. I. P.

EL CABALLO DE LORD ROBERTS

Los periódicos ingleses vienen estos días dedicados, en tanto no ocurren nuevas batallas, a contar dichos y hechos de lord Roberts, el vencedor de Cronje, el generalísimo de las tropas inglesas, el que con su ciencia militar y su experiencia en la guerra ha hecho variar desde su llegada la faz de la campaña.

Recordan las hazañas del valiente afganistán, en la que (en alto puso su nombre como táctico y como valiente. La celebridad de Roberts se extiende a su caballo, que es también un héroe. Un héroe, condecorado con la medalla militar por mano de la misma Reina, que lo hizo presentar a su vuelta del Afganistán.

El caballo de Roberts fué herido, en compañía de su amo, en una de las acciones más sangrientas de aquella campaña. El noble bruto cayó (travesada una pierna por un balazo, y notando) que su amo no se movía, aunque sin haber salido de la silla, se incorporó poco a poco y, cojeando, se dirigió hacia el campamento inglés. Para llegar a éste, tuvo que vadear un río y subir una colina. No estaba muy lejos el campamento, apenas a media legua de distancia; pero como iba desangrándose, tardó horas en reunirse al cuerpo del ejército.

Esta se explica diciendo que el oficio de sastre sólo lo toman las personas que por una complejión débil o defectuosa no pueden dedicarse a los trabajos de la agricultura.

Un sastre que posea buena corcova ojos vicosos y cabellos rojos es el «nec plus ultra» de su clase, el bello ideal de la especie.

Moralmente hablando, el sastre es, por lo común, gran narrador de cuentos, charlatán, ponderador y miedoso; se casa raras veces, pero galantea a las muchachas, que se burlan de él; los hombres le desprecian a causa de sus ocupaciones temerarias, y cuando hablan de él, añaden la colilla del «¡y con perdón!» como si se tratase de cosas repugnantes.

Por lo general es el favorito de las mujeres, a quienes divierten sus cuentos, alegría su charla y hace sonreír su gula.

No tiene domicilio fijo, va de granja en granja, permaneciendo en ellas mientras cose ó remienda las chupas y los calzones de los mozos, y los corpiños y las sayas de las muchachas. Es poeta, cantor y músico, llevando una existencia nómada; sirve de periódico al país donde llega, arregla los acontecimientos, recoge las leyendas, y tiene gran cuidado en que el

otros no menos famosos y ostentaron condecoraciones heroicas porros.

El perro Jack, de la yeomanry, llegó a tener hasta tres cruces por acción de guerra. Fué el caso que en la campaña de Crimea Jack salvó de la muerte a varios soldados ingleses, y en cambio hizo perder la vida a otros tantos soldados rusos.

Jack, además de esas tres cruces, gozó también del honor de figurar en un cuadro de uno de los más notables pintores ingleses, titulado «Los combatientes de Crimea».

Es, pues, antigua la costumbre de recomendar los servicios guerreros de perros y caballos, y de poner a éstos a la altura de la inmortalidad y de la gloria de un lord Wellington.

En todos, ó en casi todos los regimientos del ejército inglés hay perros que prestan servicios y que contraen méritos, los tienen amestrados para esa faena, y hasta sirven de centinelas.

El caballo de Roberts pasará a la Historia, como el de Attila; pero con celebridad más benéfica y laudable.

Calor de los corazones

Allá donde termina la dilatada llanura sembrada de blancos caseríos que contemplo desde mi ventana, hay un verde y profundo valle. Por el fondo de aquel valle baja un río hacia la llanura, y por la margen de aquel río sube un camino hacia mi aldea.

Junto a mi casa hay otra, abrigada con ricas alfombras y encendidas estufas y diáfanos cristales, a cuya ventana se asoma con frecuencia un hermoso niño, que mientras yo dirijo la vista hacia las llanuras del Oeste, dirige la suya hacia las montañas del Oriente.

—¿Dónde está el niño, que no se asoma a la ventana hace dos días?

—Se nos ha escapado a la aldea—me contesta. Y la veleta se retira de su ventana, y yo sigo asomado a la mía, mirando a la llanura y pensando en el niño, con los ojos poco menos que arrasados en lágrimas, porque la fuga de aquel niño es para enternecer corazones más duros que el que Dios me ha dado.

Tras de las montañas hacia donde el niño suele dirigir la vista desde su ventana, hay una pobre aldea escondida, como la mía, entre castaños y nogales.

Apenas nació el niño, su madre temerosa de ajar su propia hermosura si alimentaba a sus pechos el concebido en sus entrañas, se lo entregó a una pobre aldeana para que lo alimentara a los suyos por un mequillo salario.

Y el niño, que había nacido en una casa abrigada con ricas alfombras, y encendidas estufas y diáfanos cristales, fué a vivir a una pobre casa de aldea, donde penetraban por todas partes el viento y la lluvia.

La pobre aldeana, así que tocaron su seno los labios de aquel ángel, le dió el dulce nombre de hijo, y sonrió de tanta alegría cuando vio que el niño crecía y tomaba el color de la rosa al calor de su seno, y se estremeció de gozo y de amor cuando oyó que el niño arrojado del regazo materno le daba el dulce nombre de madre.

E niño fué creciendo hermoso y feliz, a la sombra de los castaños y nogales de la aldea, donde había un hombre y una mujer que le llamaban hijo, y unos niños que le llamaban hermano, unos corazones que se entristecían cuando él estaba triste, y se alegraban cuando él estaba alegre.

Y la pobre aldeana, aunque con grandes penas adquiría el pan para su familia, no se atrevía ya a venir a la villa a recibir un puñado de duros de la rica y hermosa señora que vive junto a mi casa, porque temía volver llorando

ria prodigiosa que ha sabido retener las más bellas canciones del país.

La nueva Eva escucha a la serpiente tentadora ruborizándose y arrugando entre sus dedos la punta del delantal, hasta que dice con voz balbuciente:

—Hablad a mi padre y a mi madre. Esto indica que la conviene el partido.

Avisados y consultados los padres, si el joven gusta, el día acordado, el sastre, llevando en la mano una varilla blanca y con una media encarnada y otra de color violeta, les trae al pretendiente acompañado del pariente más cercano.

Esta ceremonia se llama «petición de palabra.» Cesa en este punto el cargo del sastre y no vuelve a desempeñarlo hasta el día de la boda; pero entonces cambia de carácter y entra en las atribuciones de poeta, como veremos más adelante.

Por lo que acabamos de decir se comprenderá fácilmente la importancia del sastre a los ojos de las muchachas que quieren casarse y de los jóvenes que desean tomar mujer.

El que acabamos de presentar a nuestros lectores era el sastre de Fouestan, el que había arreglado la boda de Jahocca y

a la aldea, con la noticia que le iban a quitar su hijo.

Y cuando en las melancólicas tardes de otoño, ella y su hijo adoptivo trepaban a la montaña a recoger el fruto de los castaños, y allá abajo, en el fondo del valle veía las torres de la opulenta villa, el hijo y la madre se miraban llorando y se abrazaban.

Y al fin a la pobre aldeana la quitaron el hijo por más que ella y su marido y sus hijos lloraran y pidieron de rodillas a la rica señora que vive junto a mi casa, que tuviese misericordia de ellos y no llenase de desconsuelo su hogar.

En una pobre aldea, escondida como la mía entre castaños y nogales, hay un hogar donde una mujer y un hombre y unos niños, habían a todas horas con lágrimas en los ojos de un niño ausente, y se asoman a la ventana a ver si lo ven venir, y cuando le ven llegar por la arboleda lanzan un grito de alegría, corren a su encuentro, y le besan y le abrazan, y la pobre mujer llora y le llama hijo de su alma, y le enjuga con el delantal el sudor de la frente, y mira si trae los pies mojados, y le abotona la chaquetilla para que no se quede frío, y echa leña en el hogar para que se caliente, y le hace merendar suponiendo que llegará muerto de hambre.

Y cuando le pregunta al niño por qué le gusta más que la casa de la villa la casa de la aldea, contesta:

—Porque en la villa tengo mucho frío. ¡Ay, calorito de los corazones, cuánto más vales que el de las alfombras y las estufas!— Antonio de Trueba.

BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 283 alumnos.

Table with financial data: Saldo anterior 79.81845, 283 imposiciones efectuadas 658'90, Suman. 80.486'65, 12 devoluciones verificadas 488'00, Saldo el 11 de Marzo de 1900. 79.968'65, Id. de la Caja de Socorros 17.263'48

Total en ambas cajas . . . 97.222,11 Como sobrante de las operaciones de los últimos ejercicios pasan a la Caja municipal, pesetas 524.

Con motivo de la llegada del Ilmo. Prelado de la Diócesis, y para que los alumnos de este Centro tomaran parte en ella, prescindiendo, las clases terminaron antes de las once de la mañana, limitándose a ejercicios de aritmética e imposiciones en la caja de ahorros.

Llegaron a la biblioteca del Centro 50 ejemplares del cuaderno mensual que manda el «Apostolado de la Prensa» su título: «La Unión de los Católicos». Como obsequio de la Asociación Católica Propagandista pamploesa se repartieron 400 hojitas de sabor muy moral, titulada: Prosperidad y adversidad.

La falsificación importada y la nacional

Es una fase de la tremenda y constante lucha entre la industria y el comercio honrados y los que no lo son. Todo se falsifica, comestibles, drogas, tejidos, cueros, medicamentos, carbones, colores, marcas, procedencias, clases, títulos, arados...

Estas falsificaciones se hacen también en España, y nosotros que nos titulamos, y queremos ser, defensores de la producción nacional,

como lo somos también de la verdad, deploramos el hecho, pero no lo negamos.

Arma de mala ley la falsificación, cuando se esgrime en la lucha de competencia mercantil, el que la emplea lleva ventaja vergonzosa, pero al fin ventaja, sobre su contrario, y como esto es innegable, es frecuente que «ambo» contentientes, por enganarse entre ellos, acaben por enganar al consumidor y desacreditar a su industria.

No será esto que declinamos una exculpación al delito, pero es una explicación del por qué se comete en la mayoría de los casos y es algo más en otros; casi una necesidad imperiosa.

Sin análisis alguno, generalmente, pasan nuestras fronteras los productos extranjeros falsificados con el nombre y «marcas de los legítimos, pero con un precio ínfimo a que el producto verdad no puede descender. Y aquí surge el dilema: ó no vender ó falsificar. No vale hacerse ilusiones: por viclada educación del consumo español, el mejor hilo de producción nacional es siempre algodón diluido, según muchas gentes, y el peor algodón extranjero, hilo superior, con tal que de la pieza cuelgue el marchamo de la Aduana, y cuando el consumo acepta a ojos cerrados como bueno y legítimo el producto extranjero falsificado y reputa por malo y falso en nacional siendo verdadero, digase como puede luchar el producto español si no falsifica...

Sin que desconozcamos que en ciertos casos son la avaricia y la falta de aprensión los factores de la falsificación, seamos licito afirmar que casi siempre la importación de productos falsificados es causa de que se falsifiquen sus análogos nacionales.

En España entran tejidos, jabones, bugias, azúcares y drogas que no son lo que dicen, ni están hechos de lo que debieran y que pueden por tanto venderse a bajo precio y el fabricante español de buena fe, no puede competir con tales baratijas a menos que falsifique también. Si con cerrar la fábrica hubiera todo terminado, con ser doloroso sería honrado; pero es que así sólo conseguiría que siguiera triunfando el falsificador extranjero.

Difícil, y a más de difícil lento, es el educar el consumo nacional y enseñarle a distinguir lo bueno de lo que le parece; pero fácil y hacedero es el que en las Aduanas, donde las exigencias fiscales obligan a examinar los artículos que se importan, se hiciera este examen en tales condiciones que no pasase gato por liebre y que al pan se le llamase pan y al vino... fuchina, si lo era.

Es innegable que persiguiendo la falsificación en la importación, se amenguaría en mucho la interior y más innegable todavía que entonces ni habría excusa, ni explicación que pudiese disuadir en algo a los falsificadores y sería, a más de justo, equitativo descargar ruda y pesadamente sobre sus espaldas la espada de la ley. Y con ello ganarían la verdad, la justicia, el consumo y la producción.—M.

Dotes regias

Las dificultades que por tanto tiempo han retrasado el matrimonio de la archiduquesa Estefanía de Austria con el conde Lonyay, dan lugar a pensar en lo poco justificada de la frase «dote regia» cuando se quiere expresar lo espléndido del capital que se aporta al matrimonio.

La verdad innegable es que son rarísimas las princesas que aportan gran fortuna a sus esposos.

La archiduquesa Estefanía podría dar su opinión acerca de este punto, pues su padre el rey Leopoldo de Bélgica se ha negado a dar un céntimo con motivo de su segundo matrimonio.

Felizmente para la interesada, el emperador Francisco José, siempre galante y caballeresco, la ha concedido una dote de 1.500.000 florines y la ha regalado la canastilla ó trousseau de boda, valorado en 250.000 florines.

de Ivona. Dijimos ya que Jahocca había visto a la joven en el Perdón de San Miguel y se había enamorado de ella. Jahocca vivía a diez leguas de Fouestan, y no conociendo a Ivona ni a su padre, fué a encontrar al sastre, según costumbre, y le suplicó que hablase en su nombre.

L'eno de orgullo el sastre viéndose empleado por un rico labrador como Jahocca, aceptó con gusto el cargo y puso manos a la obra sin perder un momento.

Ya sabemos el resultado de su embajada.

Así, pues la llegada del sastre debía ser saludada justamente con las aclamaciones de los circunstantes.

—¡Ah! ¿Sois vos?—exclamó Jahocca. —Sí, buen mozo, yo soy.

—Acercaos y tomad un vaso—añadió Ivón.

—Sentaos y contadnos noticias—dijo uno de los amigos.

—¡Ah! Las noticias no son hoy alegres—respondió el sastre. —¿Ha sucedido alguna desgracia?—preguntó Jahocca.

—Sí. —¿En dónde? —En Rosporden,

Boletín de EL ECO DE NAVARRA 33

IVONA,

demasiado bruscas llaman corcova, y que las mejor educadas llaman desviación de la columna vertebral. Su cabeza ancha y abultada no guardaba proporción con lo demás del cuerpo, y una boca enorme, una nariz aplastada, mejillas encarnadas y ojos negros, vivos y penetrantes, completaban el conjunto de su rostro.

Este pobre corcovado se llama Kersau, pero era más conocido con el nombre del Sastre, que era el de la profesión que ejercía.

Para que se comprenda bien la importancia del nuevo personaje que veremos en escena, tendremos que explicar brevemente al lector las diversas atribuciones del Sastre en la baja Bretaña. Debemos hacer antes mención de un hecho notable y es que en la antigua Armórica todos los sastres son contrahechos; unos son cojos, otros jorobados, etc.

Gracias, pues, á la generosidad de su padre político la princesa será una de las mejor dotadas.

Algunos datos demostrarán que esta afirmación nada tiene de aventurada.

La que hoy es emperatriz viuda de Alemania, fué dotada en 750.000 francos; la reina Margarita de Italia tan sólo en 500.000.

Hace pocos meses estuvieron á punto de fracasar los proyectos matrimoniales de la princesa Jutta de Meclemburgo Strelitz, con el príncipe Danilo de Montenegro, por considerar el padre de éste insuficiente la dote de 1.500.000 francos que aportaba la novia.

Sin ir más lejos, la dote de la actual emperatriz de Alemania ni si quiera llegó á los 500.000 francos.

CURACION DEL GARROTILLO

Un médico francés presentó á la Academia de París un sencillo y muy eficaz remedio contra el crup, que tanto se ceba en los niños.

Consiste en quemar junto á la cama del enfermo una mezcla de trementina y alquitrán, hasta que llene la habitación de un espeso humo negro.

El enfermo le respira con evidenz, siente enseguida la mejoría y empieza á arrojar las falsas membranas que le ahogaban.

Enseguida se lava la garganta con coaltar y cal, y cura radicalmente en dos ó tres días.

Revista mercantil

Bilbao 16 de Marzo de 1900.

Azúcar.—Ofrécese ya algo del nuevo producto de la caña, aunque todavía en cantidades insignificantes y á precios nivelados con los que de un tiempo á esta parte vienen rigiendo.

Las fábricas de remolacha no se manifiestan tan deseosas de vender como en anteriores semanas, y de aquí la mayor firmeza que se observa en las cotizaciones. La demanda es activa, y para las ventas de almacén rigen los límites siguientes: pesetas 72 á 76 los 30 kilos de cortadillo 1.º; de 74 á 78 el pion 1.º; de 72 á 75 el granulado caña; de 65 á 66 el id. remolacha; de 65 á 64 el b. nco molido, de 61 á 62 el blanquillo; de 59 á 60 el terciado y de 58 á 59 el dorado.

Bacalao.—Ningun arribo ha habido en la semana.

No queda existencia alguna en la plaza.

Café.—Siguen menudeando las ofertas de los mercados reguladores del continente, pero dominando en todas ellas el tono de firmeza creado por la escasa recolección de Puerto Rico y los poco importantes arribos de los demás países productores. La demanda que llega á estos almacenes es sumamente activa sobre 50 á 52 duros los 50 kilos las clases bajas, 55 á 56 el Puerto Rico ídem.

Necesidad urgente

Pamplona 17 de Marzo de 1900.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: Permítame usted, señor Director, puesto que hoy—según dicen—ser periodista es una necesidad, como fumar cigarros de estanco ó tener deudas, que yo también eche mi cuarto á espaldas en EL ECO; y permítame Vd. también, puesto que en serio no se consigue nada, que trate la cuestión en otro tono.

Le digo á Vd. que ese *Menu...* se lo van á comer las ratas por el pié.

Si viera Vd. desde el piso 5.º de las casas números 4 y 6 el poderoso ejército de roedores que al cabo de los años ha nacido y crecido en aquel sitio, y que hoy hace la instrucción por pelotones, por secciones, por compañías y batallones dentro del cerco de tablas, pensaría usted que como en el Natal los boers, las ratas monumentales van á invadir muy pronto el paseo de Valencia, después la población entera y no van á dejar un queso de Roncal (ni de los otros) para un remedio.

¡Buena! pues ahora lo que voy á decir á Vd es si queremos evitar la desgracia de ser comidos para postre por aquellas ratas pardas y aquellas ratas canosas que miran con ojos de azabache á las gentes que asoman á los balcones, y menean alegres el calvo rabo, pensando en el festín que se les prepara, es necesario echar por tierra el vallado de madera que rodea al Monumento á los Fueros.

Créame Vd., esta es una cuestión de aseo y por lo tanto de higiene.

Me dirá usted que no puede ser hasta que se termine el Monumento, y que los monumentos no se hacen en un minuto con un poco de harina y aceite como se hacen los buñuelos; que es necesario no apresurarse, porque «Chi va plano, va sano e va lontano.»

Conforme; pero con tantos compases de espera no lleguemos á parecernos—digo yo—á aquel barbero que afeitaba tan despacio, que cuando resurba un lado, en el otro le había crecido la barba al parroquiano.

La cuestión, en el asunto de que me ocupó, según mis noticias, está en el dinero.

¿Hay dinero? Si; pues adelante.

¿No hay dinero? No; pues entonces, en lo alto, en el sitio de la estatua, se coloca un letrero con letras gordas que diga:

«Hasta aquí llegaron las aguas el año.....»

De todas maneras, es preciso quitar el cerco para que desaparezca aquel criadero de inmundos animales, y para que por San Fermín quede despejado el terreno.

Suyo afecto, y amigo

A indicación de un vecino OTRO VECINO

NUESTRAS CARTAS

El mercado de Irurzun y Lecumberri

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Por efecto de las continuas lluvias y nieves, que hasta ahora hemos venido sufriendo, las labores del campo se encuentran

muy retrasadas, y por este motivo no fué el mercado de ayer tan concurrido como se esperaba; así que, acudió el que tenía que hacer precio.

Ganado vacuno, tanto para el trabajo como para carne hubo mucho y se hicieron muchas transacciones á precios bastante caros. El ganado de cerda como puede darse ya por terminada la matanza, escaseó; sus precios fueron arreglados. He aquí las cotizaciones que rigieron:

Trigo á 5'25 pesetas robo; maíz 4'75; habas 5; cebada 4; avena 5'75; alholva 4'50 beza 4'25; alubias 10 á 14; patatas 1'50 también el robo.

El trancazo también nos está visitando, habiendo algunos casos en este valle de Araquil, y si bien son benignos, á nuestro inteligente médico señor Juez, bien le hacen tratar, por supuesto á una de caballo.

Quien se encuentra hace; algunos días en cama sufriendo aquel mal, es la respetable señora Viuda de Berasain, corresponsal que fué hasta su muerte, de EL ECO DE NAVARRA.

El mercado que se celebró el día 15 del actual en el inmediato pueblo de Lecumberri, estuvo muy concurrido y animado; pues según relación hecha por persona que en él mismo se encontraba, hubo tratante que compró hasta el número de 24 terneras. Como en dicho pueblo hace poco tiempo se ha establecido el mercado, y muchos de los que pueden acudir ignoran los días en que se verifica, con muy buen acuerdo, lo han determinado celebrar, un día antes del que se efectúa en Irurzun.

A varios tratantes que acudieron, he oído hacer elogios y no me cabe duda que, dado el bondadoso carácter de aquel noble vecindario, serán muy bien fundados, del buen trato de que son objeto en aquel pueblo y de las buenas condiciones que reúne para el caso; y como EL ECO DE NAVARRA cuenta allí con muy buen número de suscriptores, me ha parecido conveniente darlo á conocer, para muestra de agradecimiento.

Hay buenas posadas (me decían) que sirven bien de comer y con economía; buenas cuadras para el ganado, que es lo que más necesitamos, y están dispuestos á poner sillas de comodidad para la colocación, durante el día; y sobre todo el trato de aquellas gentes tan desinteresadas, que se sacrifican por hacer todo el bien que pueden al que los visita. Todo lo cual (añaden) indica que no escatiman por dar ventajitas á los que vamos para ganar honradamente una peseta.

Lecumberri es un pueblo muy bonito; ocupa una posición envidiable; pasa por mitad la carretera provincial, tiene buenos comercios representados por honradísimos comerciantes, de donde se provee una buena parte de la montaña; tiene ahondiga, donde se venden exquisitos vinos de la ribera de Navarra; tiene coche diario desde la estación ferrea de Irurzun y se encuentran á todas horas, si alguno necesita coches particulares que á precios muy arreglados los facilita el propietario don Manuel Ayestarán; tiene, en fin, todo lo que pueda encontrarse en un pueblo de importancia. Lo que les hace falta es la estación telegráfica que tanto la carretera, y como tiene cerca las importantes villas de Leiza, Areso y Betelu, y los valles de Basaburua-mayor, Imoz, Aratz y Larraun, donde se cria mucho y buen ganado, no hay que dudar que el mercado de Lecumberri, que se celebra cada 15 días, aumentará en progresión ascendente por las condiciones expuestas.

Suyo afecto.

El corresponsal.

17 de Marzo

GACETILLAS

Todas las misas que se celebren el miércoles próximo en la iglesia de las Descalzas, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de don Antonio Castro que falleció el 21 de Marzo de 1897.

R. I. P.

Ha quedado ya completado el tribunal de oposiciones á escuelas de párvulos, vacantes en este distrito universitario durante el año 1897, pues ha aceptado el cargo de vocal la profesora de la Escuela Normal de Pamplona señora Irigaray.

Función solemne que las MM. Carmelitas descalzas consagran á su gloriosísimo patrono y titular el excelso Patriarca San José.

El próximo lunes 19 del corriente á las diez de la mañana, habrá misa solemne con S. Divina Majestad expuesto, en la cual predicará el R. P. Fr. Cornelio del Niño Jesús.

El Smo. Sacramento quedará expuesto hasta la función de la tarde, que comenzará á las cinco con la Estación al SSmo. Sacramento, y á continuación rosario, cánticos al glorioso Patriarca, y Santo Dios; terminándose con la reserva. En la función de la tarde habrá sermón que predicará el R. P. Constancio de S. C. de Jesús.

Los que confesados y comungados visitaren la iglesia de dichas MM. ganarán indulgencia plenaria. El Excmo. Sr. Obispo de esta diócesis se ha dignado conceder 40 días de indulgencias por cada acto religioso de este día.

El auxiliar de las oficinas de Artillería don Fermín Rodríguez ha sido destinado á la Comisión liquidadora de Cuba y Puerto Rico en Madrid.

A su ruego le despedimos de sus numerosos amigos.

El concejal del Ayuntamiento de Pamplona don Aquilino García Dean ha sido nombrado, de real orden, vocal de la Junta de Instrucción de esta provincia.

Entre importantes elementos del comercio, industria y banca de esta capital, figurando también con ellos otras muy respetables personas, se agita hace días la idea de constituir una «Sociedad de seguros» contra los accidentes producidos á los obreros y empleados en el ejercicio de sus profesiones.

El proyecto comprende á las cuatro provincias vascas y sería fácilmente ampliable á toda la Península.

Para llegar á su constitución, se han celebrado ya algunas reuniones preliminares, en una de las cuales se leyó una concluyente memoria sobre el asunto del abogado don Miguel Ochoa.

La idea ha sido acogida con gran entusiasmo, y se espera que ha de prosperar. Nuestros celebraremos mucho que así sea, porque de ellos sólo beneficios han de seguirse para nuestra provincia.

Aplausos del vecindario.—El vecino que en gacetilla del mes último indicó la necesidad de que se colocara sobre la pared de contención de la plazuela de San Fermín de Aldapa una brandilla de hierro, ó una valla de alambres, para evitar con ella accidente como el historiado por él en el escrito, nos ha suplicado digamos que, sea por efecto de su indicación, ó bien sea (y esto es lo más probable) porque le había de tocar en turno á aquel punto este año la mejora, hoy está dicha esplanada circunvalada de una buena valla de alambres, delante de la cual se ha puesto un seto de ramás ó pios, y detrás una doble hilera de estaquillas verdes de espinos, todo bien dirigido y bien ejecutado; lo que consignamos con sumo placer, en obsequio al amigo vecino, y aplauso del municipio. Pero vengan más motivos de alabanza, pues más nos gusta aplaudir que censurar; y que no tarden mucho, y sean frecuentes.

Como mañana lunes no podremos hacerlo, felicitamos hoy á todos los *Pepes* y *Pepitas* lectores de EL ECO, deseándoles gocen de salud muchos años y puedan celebrar la fiesta del Patriarca San José.

Ayer ingresó en el Hospital un sujeto que en el fuerte de San Cristóbal se produjo una herida con una vagoneta.

El músico Mayor don Juan Calas y Lopez ha sido destinado al regimiento de Cantabria.

Ayer falleció la señora doña Catalina Nidal y Balaguer, madre política del conocido comerciante de esta ciudad don Agustín Trias y abuela del abanderado del regimiento de Cantabria don Amadeo.

Acompañamos en su justo dolor á la familia por tan sensible pérdida.

A los 7 años de edad ha fallecido el niño Marcelino Lamprea, hijo de la señora doña Melchora Liria, viuda de Lamprea.

La Misa de Gloria se celebrará mañana lunes á las once en la iglesia parroquial de San Nicolás.

Acompañamos á la madre del finado y demás familia en la pena que les aflige.

El Ayuntamiento de Ucnagaya ha acordado proceder á la construcción de un nuevo cementerio en aquella localidad.

La Diputación de Vizcaya ha recibido un telefonema de San Sebastián, concebido en los siguientes términos:

«Reunidos fraternalmente representantes de Vizcaya, Navarra, Álava y Guipúzcoa en pró importantes intereses agrícolas, dirigen cordial saludo á esa diputación hermana.»

El presidente de aquella Diputación, señor Aresti, contestó ayer afectuosamente correspondiendo al saludo.

La epidemia de los castaños.—Dicen de San Sebastián:

«A las diez de la mañana volvieron ayer á reunirse en el Palacio Provincial, los representantes de las provincias de Vizcaya, Navarra y Guipúzcoa, con objeto de tratar de los medios que deben ponerse, en práctica para combatir la enfermedad que sufren los castaños en esta región.»

Los congregados como se suponía, llegaron á un acuerdo, y determinaron aceptar los medios propuestos por el señor Golcoeches, farmacéutico de Elorrio, para alcanzar el objeto que se persigue. Estos medios se pondrán en práctica inmediatamente.

El señor Golcoeches está firmemente convencido de que la enfermedad, hasta ahora sin medios para combatirla, desaparecerá desde el momento en que se le aplique al castaño una composición preparada por él, y hace constar que ha realizado algunos ensayos con resultados completamente satisfactorios.

Los representantes de Navarra y Vizcaya, acompañados de los diputados de esta provincia señores Balbás, Pavia, Itarte y Aranguren estuvieron por la tarde en el fuerte de San Marcos. A las diez de la noche volvieron al Palacio Provincial, con objeto de firmar las actas de las reuniones que habían celebrado.

Los comisionados de Vizcaya y Navarra, cumplida satisfactoriamente la misión que aquí los trajo, salieron hoy en el correo de la mañana con dirección á Bilbao y Pamplona. A todos ellos les deseamos viaje feliz.

Parece que en los últimos días de Abril se trasladarán las dependencias de Hacienda, al palacio del señor Conde de Ezeleta, sito en la calle Mayor, teniendo su entrada la Aduana, por el jardín sito en la trasera de la casa en la calle de San Francisco.

El presidente de la Audiencia de Lérida se ha dirigido á los jueces de primera instancia, para que á su vez lo hagan á los municipales, escitándoles á que repriman con mano fuerte las publicaciones pornográficas. Se apoya en una Real orden del ministerio de Gracia y Justicia, en la que se exponen los perjuicios que á la moral y á las buenas costumbres causan los libros y fotografías de aque género.

Dice un colega de Bilbao que doña Casilda de Iturrizar ha legado al Ayuntamiento de dicha villa, en su testamento, las escuelas del Tivoli y 20.000 pesetas nominales para su sostenimiento.

Así lo participa á la Corporación el festi-

mentario de dicha señora, don Victoriano Z. balinchaurreta.

Según nuestros informes, la caritativa señora cuya reciente muerte causó tanto sentimiento general, ha dejado 800.000 pesetas para la Casa de Misericordia y 250.000 para el Hospital Civil.

El número total de legados para establecimientos benéficos y de enseñanza, tanto de Bilbao como de la provincia, ascienden á 54.

Figuran en el número de los agraciados por por la última voluntad de la señora viuda de Epalza, cuatro conventos y más de setenta personas particulares.

Se encargarán en Pamplona los propietarios de Alto, señores don Aquilino Larraga, don Emeterio Perez de Ciriza y don Jacobo Lopez de Dicastillo, quienes han venido á gestionar asuntos relacionados con el alcaide de Alto.

El invierno no quiere despedirse, ó quiere despedirse mal.

Después de un día propio de Diciembre, anoche nevó hasta cubrir los tejados, y á media noche continuaba nevando.

En real orden que publica el «Diario Oficial» se dispone, con carácter general, que en los casos en que por haber sido destruida la documentación de los cuerpos ó haber caído en poder del enemigo, no pueda expedirse á los individuos de tropa el certificado de soltería, se facilite por los jefes á quienes correspondiera, una certificación en que conste si por su situación en el ejército están autorizados por la ley para contraer matrimonio.

Iruña.—Concierto para el martes: «La Gazza Ladra» sinfonía.—Rossini.

«La Hooghé (capricho mazurka).—Graziani.

«Gioconda» fantasía.—Ponchielli.

«La fille du tambour majeur».—Offenbach.

«Hoja volante» walses.—Flego.

La Comunidad de Religiosas Siervas de María celebrará el día 19 del actual en su iglesia la festividad del Patriarca San José en la forma siguiente:

A las nueve habrá misa solemne.

Por la tarde á las cuatro se espondrá S. D. M. á continuación se rezará el Santo Rosario, habrá sermón que dirá el Sr. D. Eustaquio Jaso terminando con gozos y reserva.

Las estaciones sanitarias creadas con motivo de la peste en Oporto, cesarán en 1.º de Abril próximo, según se ha dispuesto por el ministerio de la Gobernación.

LA VERIEZA ABSOLUTA de que los dientes se conserven tersos, brillantes y sanos, y la boca higiénicamente purísima, se adquiere solamente usando el Odol tres veces al día por lo menos.

La belleza de la boca es superior á la de la cara, y una señora, con dientes sencillos, por linda que sea, inspira repugnancia, pudiendo tener dientes limpios y perfumados y encías duras y rosadas con el uso diario del gran dentífrico español Licor del Polo de Orive.

De venta en las farmacias de crédito.

La sastrería de moda, es la modelo de Balbás é Hijo, San Saturnino 7. 4-3

A nuestros lectores.—La Academia de Medicina de París acordó hace ya largos años, una aprobación que la experiencia consagró muy luego.

Nos referimos á las *Pildoras* y al *Jarabe Blancard*, único remedio contra la Anemia, los colores pálidos, pobreza de la sangre, la escrofula, etc., gracias al yoduro de hierro inalterable que es su base.

Por eso las imitaciones surgieron á millares y por eso recomendamos á Médicos y enferos exijan, como garantía, en la etiqueta, el non bre *Blancard*, las señas: 40, rue de Bonaparte, París y el sello de garantías de la «Unión de fabricantes»

LOS TRIBUNALES han condenado, recientemente, al fabricante de un cold-cream que hacía pasar su especialidad por la verdadera *Crema Simon*.

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Entre estudiantes: —Cuatro horas necesito para aprenderme la lección.

—Pues á mí me basta con dos.

—¿Caramba! y cómo lo haces?

—Pues muy sencillo. Tengo dos libros de texto y leo uno con cada ojo y así adelanto la mitad de tiempo.

Cuando el famoso sítio de Girona, el general Alvarez encargó á un capitán un puesto de gran pelotero, la defensa de un reducto.

El capitán le preguntó: —Y en caso de que se arrojen de allí, ¿dónde deberemos buscar refugio?

—En el cementerio, contestó Alvarez, con laconismo verdaderamente espartano.

En el juzgado: —Cuantos años tiene V., señora.

—No lo recuerdo; era tan pequeña cuando nací.

Pensamientos: —La esperanza es el único bien común á todos los hombres; los que todo lo han perdido, la poseen aun.

Abandonarse al dolor sin resistir, suicidarse para sustraerse de él, es abandonar el campo de batalla sin haber luchado.

Charada: —Mi amigo prima dos tres, es tres segunda tercera; y en el todo nombre propio y lleva acento primera.

Solución á la anterior DO MI-TI LA.

Chiste ilustrado:



—De qué época es esta espada? —De la edad media. —No sé, no sé; creo que usted me engaña. Parece más bien de la edad entera.

Comunicado

Pamplona 17 de Marzo de 1900.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Con el alma desgarrada dolor, me creo en el deber de comunicarle á usted, que habiendo fallecido mi señora madre las siete y media de la mañana de hoy, se cometió conmigo, que soy su único hijo, inhumanidad de no darme conocimiento de su enfermedad, ni de su muerte, y por ende fuera poco, no se menciona en la escritura de defunción el apellido de mi padre, sin duda por ocultar el parentesco que me unia con la misma.

Esta conducta tan injusta y poco correcta me obliga por el pronto á protestar energicamente, esperando que Vd., señor Director, se ha de negar á dar publicidad á estos detalles, para que sea conocido por todos tan inhumano proceder.

Dándole gracias anticipadas se ofrece Vd. afmo. S. S. q. b. s. m.

FELIPE COMADIRA y NÚÑEZ

ESTAFETA LOCAL

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han en las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Varones 4, hembras 2.

DE FALLECIDOS.—Francisca Lerrea, de 5 años de Pamplona; Claudia San Martín, de 5 años, de id.; José Goñi, de 1 año, de id.; Catalina Nidal, de 7 años, de Figueras.

MATRIMONIOS.—Gonzalo Ramirez de Espinosa, Pamplona, y Rosalia de Herrera, de San Sebastián.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer

De causas pendientes 68

Arresto mayor 44

En expectación de marzo 19

Total 131

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.

Precios medios que rigieron ayer:

Trigo á 22 reales robo; avena 12'75; beza 18'6; alcoli 14'75.

EN EL MATADERO

Rosnes sacrificadas, bueyes ó vacas 6, terneros 9, carneros 27, ovejales 0.

MERCADO PUBLICO

En el mercado público rigieron ayer los siguientes precios:

PESCADO DE MAR.—Merluza á 2'75 pesetas los anochos á 4; salmón á 10; lubinas á 4; ostión 1 docena.

MÚSICA EN EL PASEO

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de América:

«Gigantes y cabezudos».—Caballero.

«Pot-pourri de «Cantos asturianos».—V. Sant.

«Mignon» óverture.—A. Thomas.

«Rubia y Morena» walses.—Waldteufel.

«Jota Aragonesa».—Elvira.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 18. DOMINGO.—San Gabriel Arcángel. El Arcángel San Gabriel fué enviado á anunciar al Profeta Daniel el tiempo de la venida de Mesías y el de su preciosa muerte; á consolar á Zacarías la concepción y nacimiento de su hijo Juan y á anunciar á la Santísima Virgen la encarnación del Verbo divino en sus purísimas entrañas, por obra del Espíritu Santo, sin menoscabo de su virginidad. Por estas tres magníficas comisiones bien podemos congratular que San Gabriel es uno de aquellos santos espíritus que más de cerca asisten al trato de Dios, y de más privilegiada naturaleza son los espíritus angélicos. La Iglesia celebra su madre le consagra esta fiesta, y los fieles deben profesarle particular devoción y reverencia, á fin de tenerle propicio en los trabajos de esta vida y merecer su protección á la hora de la muerte.

También se conmemoran hoy Santos Alejandro, Narciso y Felix mártires; San Cirilo y Ildelfonso obispos y San Eduardo confesor.

Pidamos la perseverancia en la devoción al Nombre de Jesús.

DIA 12. LUNES.—San José, esposo de Nuestra Señora. Solamente con nombrar á este santo como le llama el Evangelio, queda hecho el elogio. Así es que nada diremos de sus milagros y otras cualidades que le adornaron. Le reconocemos Esposo de María y Padre de Jesús, y quedará manifestada su dignidad y admiración su virtud. Porque si á los padres se conoce por los hijos y á los árboles por el fruto, así se elevación no llegó San José por ser padre de Jesucristo? Y si la recompensa de la virtud para el hombre recto es una mujer prudente, ¿cuánta sería su perfección cuando le fue dada por consorte á la Virgen, bendita entre las mujeres! Haced reflexión sobre la dignidad y virtudes de San José, y veréis con cuánta razón se le puede aplicar la expresión del Profeta cuando dice que Dios hizo al hombre poco inferior á los ángeles.

También se conmemoran en este día Santos Marco, Chintilo, Pancracio mártires; Santos Apolonio y Leoncio obispos y San Juan confesor.

Una hora de disimulo remedia más mal que un año de resentimientos.

UNTOS

Oficio de la Dominica, tercera de cuaresma con rito semidoble y color morado.

En la Catedral.—A las nueve y media horas menores y misa con sermón por el R. P. Villava.

A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

<

qual y sermón por el R. P. Constancio. A las siete de la tarde, novena a San José.

En San Nicolás.—A las diez misa con sermón por el cuarentero. A las siete misa con sermón por el cuarentero. A las siete misa con sermón por el cuarentero.

En San Agustín.—A las diez misa y sermón por el cuarentero. A las siete de la tarde novena a San José con expuesto y plática.

En San Ignacio.—A las seis de la tarde rosario, viacrucis, estación, visita y reserva.

En las Adoraciones.—A las seis y media de la tarde novena a San José con exposición de S. D. M., trisagio, plática y reserva.

En las Escuelas Pías.—Segundo día del triduo a San José. A las seis de la tarde se hará un ejercicio en el que predicará el R. P. Juan María Jimenez.

PARA MAÑANA.—Oficio de San José con rito doble de primera clase y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa con sermón por el Iltre. Sr. D. Baltasar Blanco y visperas.

En San Saturnino.—Función de San José. A las siete misa con sermón por el Iltre. Sr. D. Baltasar Blanco y visperas.

En San Lorenzo.—Función de San José. A las siete misa con sermón por el Iltre. Sr. D. Baltasar Blanco y visperas.

En las Escuelas Pías.—Tercer día del triduo a las ocho comunión. A las diez misa solemne en la que predicará el R. P. Pedro Cepaldea.

En las Siervas.—A las cinco de la tarde solemne ejercicio con sermón en honor a San José.

En San Saturnino.—A las seis de la mañana sermón por el R. P. Constancio Sigue la novena.

En San Nicolás.—Continúa la novena a San José.

En las Adoraciones y San Ignacio.—Como ayer.

En San Martín.—Indulgencia plenaria.

En las Dominicas.—La Biblioteca católica propiandista tendrá comunión a las siete y media.

tros nos ha dicho que el Gobierno espera a que sea aprobado el proyecto relativo a los alcoholes, para dar por terminada la actual legislación, y que se propone abrir de nuevo las Cortes en el mes de Mayo y presentar entonces nuevos presupuestos para normalizar definitivamente la situación económica.

Congreso

Ha sido aprobada definitivamente el acta de Orense. También ha sido aprobado el proyecto referente a los astilleros del Nervion, con una enmienda propuesta por el señor Gamazo.

El equipo de Veragua

Comunican de Paris que se ha pretendido allí embargar las maletas y demás del duque de Veragua con motivo de deudas resultantes de la construcción de la plaza de toros de Pergoleso en 1879, y que, para evitarlo, el citado duque alego la inmunidad de su caracter diplomático.

El infante portugués

En la embajada de Portugal en Madrid se ha verificado esta mañana el banquete que anunció en honor del infante Alfonso de Braganza.

La cuestión del momento

Los diputados que trabajan en favor de los alcoholes vinicos, han tenido una conferencia con el ministro de Hacienda, para ver si se logra un acuerdo en lo relativo al derecho diferencial.

Ingleses y boers

Lo más interesante de las últimas noticias es lo siguiente:

EL ESTADO DE ORANGE

Se asegura que los presidentes Krüger y Steim han convenido en que el Estado libre de Orange quede agregado al Transwaal, trasladando la capitalidad de aquel a Pretoria.

FIN DE LA GUERRA

Al "New York Herald", de Paris le comunican que la guerra anglo-boer terminará muy pronto, siendo indicio de ello el haberse retirado a sus granjas dos generales boers que man daban tropas.

OPERACIONES

Dicen de Londres que los ingleses han forzado el paso del rio Orange. Los boers, que se hallaban en las colinas próximas, fueron sorprendidos y no opusieron resistencia.

UN RUMOR

En Paris corre el rumor de que ayer sufrieron los ingleses un descalabro en Sprifontein.

CENSURAS MERCEDAS

"El Séclo", de Roma publica un artículo muy violento contra Inglaterra. De él da idea su primer párrafo, que dice así: "La respuesta de lord Salisbury a la demanda de paz, formulada por los presidentes Steim y Krüger, es un monumento de hipocresía y de mala fé. Esa respuesta constituye el triunfo de esa banda de aventureros del negocio, cuyos jefes son Chamberlain y Rhodes."

LA TOMA DE BLOEMFONTEIM

Informes oficiales del Transwaal, recibidos en Paris dicen que la toma de Bloemfontein por los ingleses se debió a que los boers abandonaron la población entendiendo que con esto realizaban una hábil operación estratégica.

Bolsa de Madrid

Table with 3 columns: Description, Price, and Date. Includes items like 'Deuda perpétua', 'Idem id.', 'Idem id.', 'Obligaciones de Aduanas', etc.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 17 (11 noche).

Fianzas de Ultramar

La comisión encargada de informar sobre el proyecto referente a la cancelación de cuentas y fianzas de los funcionarios de Ultramar ha acordado dar dictamen conforme con el voto particular del señor Comin.

Coroneles a reserva

El señor Romero Robledo ha conferenciado con los señores Silveira y Azcárraga sobre la proposición del general Weyler, pretendiendo que se

aplace su aprobación indefinidamente. No se hará eso, antes bien parece que será aprobada desde luego.

Registradores

El señor Ibarra ha presentado una enmienda pidiendo la jubilación forzosa para los registradores de la propiedad a la edad de 70 años y que se conceda por imposibilidad física a los que llevan 25 años de servicio.

Más de alcoholes

La cuestión de los alcoholes sigue en pie. El señor Canalejas dice que ellos son elementos suficientes para impedir la aprobación del proyecto, a no ser que el Gobierno lo convierta en cuestión de gabinete.

Balance del Banco

Según el balance semanal de hoy, el oro ha aumentado 266.731 pesetas, la plata ha tenido tambien aumento de 4.713.134, y los billetes han disminuido en 5.070.400.

Saludos y obsequios

Los periódicos de Madrid dirigen afectuosos saludos a los marineros de la fragata "General Sarmiento", que se halla en el puerto de Barcelona.

De militares

Se anuncia que pronto se publicará una Real orden por la cual se dispone que las vacantes de capitanes que ocurran en las comisiones liquidadoras, sean cubiertas indistintamente por capitanes de activo ó de reserva, y los de subalternos se cubran precisamente con oficiales de la reserva.

Erre que erre

El señor Montero Rios ha reproducido en el Senado el voto particular, ya desechado en el Congreso, sobre el articulado de los presupuestos, incluyendo en él la reorganización de los tribunales.

Final del Senado

En la discusión del proyecto sobre la situación de los voluntarios y demás procedentes de las fuerzas irregulares de Ultramar han tomado parte los señores Lopez Parra, Alvarez Quijano y otros, contestándole el señor Allende de Salazar.

En el Congreso

Después de la discusión de la ley de Sanidad no ha habido otra cosa digna de mención sino que el señor Silveira ha leído el proyecto que tiene por objeto la formación de un nuevo censo de población el último día del año corriente.

Voto de Bergamin

El voto particular del señor Bergamin acerca del proyecto relativo a los alcoholes, dice que el artículo 6.º debe ser reformado señalando para aguardientes el impuesto de 15 pesetas por hectólitro, para los alcoholes vinicos 25 y esta misma cantidad para los demás alcoholes de producción nacional.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

Moret regenerador

En el Círculo de la Juventud Democrática va a dar el señor Moret una conferencia sobre el estado actual del espíritu español, señalando la orientación que debe darse a los jóvenes para recuperar las pérdidas sufridas y restablecer la prosperidad nacional.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

Ingléses y boers

En el Cabo han sido reducidos a prisión un individuo del Parlamento colonial y un hermano suyo, hecho que es muy comentado en todas partes.

gará otro para recoger mulas con destino a la guerra.

Telegramas y Telefonemas

Sancción de leyes

Después de anochecer ha estado en Palacio la Mesa del Senado, llevando a la sancción real varias leyes últimamente votadas, entre ellas las del catastro, trabajo de las mujeres y los niños, exportación, minas, tabacos, etc.

Ultima hora

Notas sueltas

Un telegrama oficial de Manila comunica que se han presentado 25 individuos más, recién rescatados.

Terrible incendio

De Paris telegrafian que en San Petersburgo un formidable incendio está destruyendo el palacio de Bellas Artes.

Crimen

Dicen de Barcelona que en una casa de huéspedes de la calle de Canuda se ha encontrado a la dueña en gravísimo estado, a consecuencia de martillazos recibidos en la cabeza, desesperándose el salvarle.

Dos noticias

El señor Dato ha dispuesto que es innecesario el embalsamar los cadáveres que se entierran en los panteones.

Es probable que el martes se firme la combinación de Gobernadores y que Silveira y Dato conferenciarán para ultimarla; créese será pequeña.

Nostriza

Se necesita una con leche fresca para criar un niño en casa de la nostriza. Informarán, calle de la Estafeta, 7, tienda.

Sociedad anónima

Conduccion de aguas de Arteta.—Acordado en Junta general extraordinaria de señores accionistas el aumento del capital social y concedida a los mismos la preferencia para la adquisición de 940 acciones que han de emitirse con este fin, los señores que deseen interesarse en la operacion indicada, deberán solicitarlo por medio de facturas que se les facilitarán en las oficinas de la Sociedad, calle de las Navas de Tolosa, núm. 3, bajo.

Trinquete de S. Agustin

Hoy domingo a las diez y media se jugará un gran partido de pelota entre dos de Pamplona contra dos de Iruña, con cuatro pelotas nuevas de Lorenzo Saliz. Entrada 25 céntimos.

Pastelería Iruña

Para el día de San José: Jamón en dulce, pastillitos de jamón y ternera, salchichon de Vich, gran variación en yemas, pastas y frutas. Bollos para el chocolate a 10 céntimos. Vinos generosos de las principales marcas. Se reciben encargos con una hora de anticipación.

Herberos!!!

Ya llegó el tan deseado carbon cavellana lavado superior para fraguas. De venta en la calle de Santo Domingo, número 2—Casa de Uray.

Cocineras!!!

Podéis acudir en busca de carbon de piedra a Casa de Uray, porque se acaba de recibir nueva remesa en clase superior, como de costumbre. Calle de Santo Domingo, núm. 2

Nostriza

Hay una casaca, de 25 años de edad, primoriza, que desea criar en su casa cerca de Pamplona. Informarán, Eslava, 1, tienda.

Para los SRES. ABOGADOS.

En venta ejemplar de Alonso "Leyes y Fueros de Navarra." Dirigirse a don Juan Sanmartín, Almacenes de Actividad, Peltejerías, 78.

Confitería

DE JULIAN POMARES 46 - CHAPITELA - 46 Para el día de San José, jamón en dulce, huevos hilados, sandwiches, ramilletes y tartas de todos tamaños y precios, yemas y pastas finas, vinos generosos de varias marcas. Se reciben encargos para dicho día.

Subasta

Hasta las cuatro de la tarde del día 23 del corriente se recibirán en la Administración de la Casa Misericordista, muestras y precios de vino común, para la compra de 4.000 litros para consumo de dicho Establecimiento. Por acuerdo de la Junta, el administrador, Pedro Alonso.

Advertisement for Don Antonio Castro, 3rd anniversary of the Lord, died March 21, 1897. Includes details about his family and funeral arrangements.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 17 (6 tarde).

Senado

El marqués de Reinoso ha pedido al Gobierno datos sobre la importación y exportación de cereales en los últimos años, para utilizarlos en la discusión del proyecto del impuesto sobre los alcoholes.

El ministro de Hacienda ha prometido enviar a la Cámara esos datos.

Se ha suspendido el debate sobre el impuesto de derechos reales, en vista de que son muchas las enmiendas presentadas, a fin de imprimirlas y darlas a conocer a todos los senadores.

Ha sido aprobado el proyecto enaminado a fijar la situación de los voluntarios é individuos de las milicias y fuerzas irregulares que han servido en las últimas guerras.

Los marineros argentinos

Las autoridades de Barcelona, según nos telegrafian de aquella capital, han visitado hoy al comandante de la fragata "Sarmiento", de la República Argentina.

Nos dicen tambien que no se sabe todavía cuando saldrán para Madrid las comisiones de la oficialidad de dicho buque, que se proponen venir, según ya comunicé anoche a última hora.

Censo de población

El señor Silveira, al despachar hoy con la Reina, ha puesto a su firma el decreto de autorización para presentar a las Cortes un proyecto relativo a la formación de un nuevo censo de población.

Voto de Bergamin

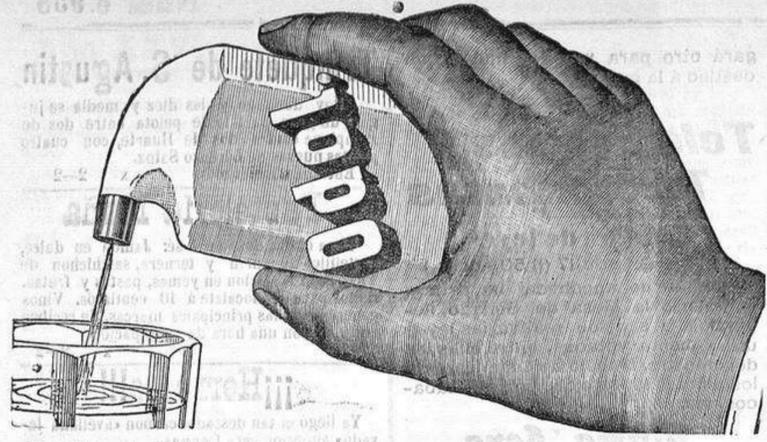
El voto particular que, como anuncié, va a presentar el señor Bergamin al proyecto sobre los alcoholes, consiste en pedir igualdad de derechos para toda clase de alcoholes y que, por vía de compensación, se hagan las rebajas correspondientes en los impuestos por consumos.

Plan del Gobierno

El presidente del Consejo de ministros

Advertisement for Marcelino Lampreabe y Liria, celebrating his 7th birthday. Includes details about his family and funeral arrangements.

Advertisement for D.ª Catalina Nadal y Balaguer, celebrating her 70th birthday. Includes details about her family and funeral arrangements.



El profesor Dr. Paschke, autor del célebre libro *Cosmética para los médicos*, escribe en el número 4, año 1894, de las *Hojas de Terapéutica (Therapeutische Blätter)*, de Viena, como conclusión de sus laboriosos y concienzudos experimentos sobre el antiséptico Odol.

"En todo caso es el mejor antiséptico para la boca que me es conocido hasta el presente."

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSILLA
SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1900
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Ayres los magníficos y rápidos vapores franceses:
el día 11 de Marzo el vapor **AQUITAINE**
el día 21 de Marzo el vapor **ITALIE**
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el día 27 de Marzo directamente para Rio Janeiro y Santos el magnífico y rápido vapor francés **LES ALPES**
Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.
Consiguieratos en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
En Pamplona don Ricardo Samanlego, Plaza del Castillo número 12.

L'UNION

Compañía Anónima de Seguros Contra Incendios
Establecida en París 15, rue de la Banque
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION.
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898
Capital social. Francos 10.000.000
Reservas. 11.205.000
Primas á recibir. 79.650.334
Total de garantías 100.855.334
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.272.202.816
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía. 229.000.000
Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demas explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantía, también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
Los setenta y dos años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
Sub-director en Pamplona, PEDRO RIEZU, calle Nueva, 20, pliso 3.

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D^r FRANCK
Purgativos, Depurativos y Antisépticos
Contra el **ESTREÑIMIENTO**
y sus consecuencias: JAQUECA - MALESTAR - PESADEZ GASTRICA - OMBEGIONES - ENFERMEDADES INFECCIOSAS
Exíjase el **Rótulo adjunto en 4 Colores.**
París, P^o LEROY, 91, Rue des Petites-Champs, 91, y todas Farmacias.

CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS
CÁPSULAS SERAFON
DE GUAYACOL Y IODOFORMO
Cápsulas Serafon de Guayacol, Iodoformo y Eucaliptol.
Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.
De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Bolserías, núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

Curación segura del **ESTREÑIMIENTO** por la **CASCARINE LEPRINCE**
Estreñimiento tenaz, Atonía del Intestino, Almorranas, Váhdidos, Náuseas, Enfermedades del Hígado, Embarazo de Estómago, Dolores de Cabeza, Estreñimiento durante la Preñez y la Lactancia
Envíase **GRATIS** una CAJA de ENSAYO á toda persona que envíe sus señas al agente en España: A. ROS FUJATÓ.—BARCELONA
Conviene á todas edades y temperamentos

LA CATALANA
SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000
Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado, y Propietario
Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1898: 4.418 valor en pesetas 5.803.243,44
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898 550.741.545,00
Este gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y con reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 3.ª donde se admiten seguros, á prima fija.—El comisionado principal Sebastián Gascaerna y Egúsqiza.

SERVICIOS
de la Compañía Trasatlántica de Barcelona
A partir del mes de Diciembre quedarán organizados en la siguiente forma:
Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una de Norte y otra del Medit. franco.
Una expedición mensual á Centro-América.
Una expedición mensual al Rio de la Plata.
Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.
Trece expediciones anuales á Filipinas.
Una expedición mensual á Canarias.
Seis expediciones anuales á Fernando Poo.
156 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeciras y Gibraltar.
Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.
Para más informes, acédase á los Agentes de la Compañía.
En Pamplona al Agente Ricardo Samanlego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub agente José Rech.

¡No más canas!
Para teñir el cabello el **ACEITE DEL SERRALLO** es infalible y sorprendente; para la barba **LA JERZALINA** es la tintura sin rival.
IFUERA CALLOS Y SABAÑONES!
Se estiran y curan radicalmente con el maravilloso **BÁLSAMO ORIENTAL**.
Depósito en Pamplona droguería y farmacia de la señora viuda de Blasco, Zapatería, 22. 2s.

ABONOS
Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Cros, de Barcelona.
Nitrato sosa, sulfato amoníaco, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hlerro, Escorias Thomas, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azufres y sulfato de cobre, etc.
Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir á esta región con economía de portes; para menos de wagon puede facilitarse en Logroño.
Instrucciones impresas gratis.
Para noticias y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra
ANDRES PONS.—LOGROÑO

PISTOIA PLANCHE
Tratado de curar con la Legítima
Dos Siglos de Exito.
No contiene ni opio, ni morfina, ni sustancias venenosas.
—CURA—
la Gota, el Reumatismo, el Artrismo, la Diabetes, las Enfermedades del Hígado y de la Biliarrion, la Marca de la Fábrica.
Tratamiento por un Año 33 Yrs.
Por seis Meses 18 Yrs.
Franco de porte.
Depósito en Tafalla, farmacia de Jaurrieta

PARIS
GRANDES ALMACENES DEL **Printemps**
NOVEDADES
REMÍTESE GRATIS
y libre de franquicia, á quien lo solicite el **Magnífico Album** ilustrado en Español, conteniendo los nuevos modelos de la estación.
También se envía gratis y franco, muestras de todos los tejidos que componen el inmenso y variadísimo surtido de los **Grandes Almacenes del PRINTEMPS** de París.
Se expide á España, contra reembolso y libre de todos gastos sin que el cliente tenga que ocuparse de nada, todo pedido importando 50 francos, mediante un aumento de 40% sobre el importe neto de la factura. Como el pago se efectúa en pesetas, á dicho recargo se añade la diferencia de cambio, al curso del día.
Dirigir todas las cartas á los Señores **JULES JALUZOT y C^o** **PARIS**
La casa no tiene Sucursales

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de **EL ECO DE NAVARRA**, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.
Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, París y en las principales Boticas.

VENÉREO FLUJOS
por antiguos que sean
SANDALO CLIN
Tómase de 9 á 12 Cápsulas al día.
CLIN Y COMAR - PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY
JUSTAMENTE RENOMBRADOS.
LAS PÍLDORAS
purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones y intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afectan al sexo femenino.
EL UNGÜENTO
es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, masas de garganta, toses, resaca de gots, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.
Elaborado únicamente en el 78, New Oxford Street, Londres.
Y vendido por todas boticas del mundo entero.
Depósito en Pamplona Farmacia de Aquinaga, Zapatería, 25

CRISTALINO
Al momento graba copias y vasos para agua con su nombre desde una peseta; graba también el cristal que le traigan á los precios siguientes: vaso ó copa suelta á 40 céntimos y por docena á pesetas.
Se graban relojes, petacas, cubiertos, bandejas, pantallas, botones, etc.
Se empobonan relojes de acero á fuego, dejándolos como nuevos con nombres incrustados con oro puro ó plata fina.
Sellos de caotchout y para lacre, placas en metal para puertas, chapas caladas para marcar barriles y sacos.
Plas para hacer ostes y cortadores de formas de nuevo mecanismo.
Timbras en seco á puño; estos sellos no necesitan tinta.
Calle Mayor número 44, 4.º

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACE
preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
aprobados por muchas academias y reconocidos por una larga y interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1868
LATOS
ya sea catarral ó de constipado, seco, nervioso, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las **PASTILLAS DEL DR. ANDREU**
Son tan rápidas y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.
Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.
Los que tengan **ASMA** ó sofocación de cualquier clase, usen los **CIGARRILLOS ANTiasmáticos** que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.
Los ataques de **ASMA** por la noche, se calman también al momento con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.
Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el **RAPÉ NASALINA** que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).
PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer **DOLORES DE MUELAS**, usen el **ELIXIR** y los **PÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA** que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.
Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado
El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**
L. PAUTAUBERGE, 22, Rue Jules César, París y en las principales Boticas.

Traslado
Rafael García participa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebanistería y Tapicería del Paseo de Valencia á la calle de Espoz y Ycaza, núm. 2, junto á Correos, en donde se construyen sillas, mesas y muebles, así como toda clase de alfileres y colección de cordones á pre-cios módicos.
Oro
y moneda extranjera se cambia á los mejores precios.
Casa Jacinto Seer, Calleferos 20. 30-5-9